

# CSONGRÁDI UJSÁG

Független politikai, társadalmi és közgazdasági lap. ■■■■ Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Kossuth Lajos-tér 9. szám.  
Telefonszám: 49. Csekk száma: 15710.

Szerkesztő:  
**FORGÓ FERENC**

ELŐFIZETÉSI ÁR HAVONTA: helyben 50 f.,  
vidékre 70 f. Hirdetések milliméter soronként 5 f.,  
szövegközötti reklámhír és nyiltér sora 20 f.  
— Állandó hirdetőinknek árengedmény. —

## A termésrendelet

Irta: Drozdy Győző

„A gabonát elsőbben leagyalik, oszt' kérébe kötik, elődozik, kihadarik, kirázik, garatra csurgatják, bedagasztik s csak azután lesz belőle lángos s cipó“ — mondotta az egyszeri ember a fiának... Hát azonképen az új gabonarendelelet sem pottyanhatik le készen az égből.

Igaz, hogy ráérett az idő.

A hosszú szárazság miatt, — nem várva Péterre, Pálra, — beérett a termés. Az egyik helyen már dalol, a másik helyen sir a „paraszthegeđű“, — a kasza. De amíg a tavalyi hordáskor olyan magasra rakta a gazda a szekerét, hogy még a pacsirta is guggolva repült el felette, hogy az égbe ne üsse a fejét, — az idén bizony a csikómádár is elszállhat fölötte, annyira összeguzsolt.

Hamarosan megtudjuk bizonyosan: csakugyan hűtlen lett-e hozzánk a szántó, melyet annyi reménységgel hasogattunk porhanyósra? Hiszen már a didergő buzatáblák tövében áll az arató. Pompás körívű lendülettel beleereszti kaszáját a vetésbe és hull az élet, hull az áldás, — sok helyütt meg hull a szomorúság és kétségbeesés... Hull, éppen úgy, mint tizezer évvel ezelőtt, mikor a mezopotámiai mezőkön tövestől tépte ki vadon burjánzó bokrait az ember.

Holnap-holnapután a szőke vetés elárulja titkát. És elárulja a kormány is, hogy a boletta helyett mi jót szánt a magyar földművesnépnek? Megtudjuk: mik azok a kedvezmények, melyeket a most kezdődő gazdasági évre tarsolyában titkon őrzött?

Mert örökdő, szociális lelkiismerettel nem hagyhatjuk most a maga sorsára a kistermelőt. Azt a károsodást, amit az időjárás okozott neki: a nemzet egyetemének kell megosztani vele.

Ha a belső szétosztás után fölmérjük fölöslegeinket, melyek számára Gömbös Gyula gondos előrelátása felvevő-piacokat biztosított, ki fog derülni, hogy bizony egyharmadával kevesebb a termés, mint tavaly volt. És ha elmegyünk a tőzsdére, ott meg azt látjuk, hogy sem a boletta-veszteséget, sem a kisebb termést nem akarja kellőképen méltányolni az a telhetetlenség, mely másodszer aratja le a magyar buzát a maga javára. Mily szerencse, hogy a kormány a római egyezményben fix áron kötötte le kenyérmagvainkat, mert ha ezt nem tette volna,

## Fontos tanácskozások a város villanyellátásáról

Tegnap délelőtt fontos tanácskozások színhelye volt a városháza. A délelőtti folyamán ugyanis városunkba érkezett Rostásy István miniszteri szaktanácsos, a kereskedelmi minisztérium villanyügyi előadója és fontos tanácskozásokat folytatott Pirooska János dr. polgármesterrel, majd Csókássy Ferenc főmérnökkel.

A tanácskozások a város villanyellátásának kérdéséről folytak. A tanácskozások eredményéről sem a polgármester, sem a főmérnök nem nyilatkoztak, csupán annyit jegyzett meg a polgármester, hogy a dolgok legjobb mederben folynak.

Rostásy István tegnap délután utazott el Csongrádról.

## Augusztus 1-re

### beköltöznek a hivatalok a városháza új épületébe

A városháza új épületének szépségei csak most kezdenek kibontakozni, ahogy a homlokzat megkapja a vakolást és az utolsó simításokat. A hét folyamán a Szilber-ház felőli szárny már végleges formát kapott és mindenki a legnagyobb elragadtatással nézi nemes egyszerűségű, de mégis nagyszerűen ható épületszárnyat. A serény munka szinte bámulatra méltó gyorsasággal varázsolta ide ezt a pompás épületet, amely arányaival uralkodik az egész főtéren s amely egyesíti magában a középületet megillető komoly méltóságot az egész épületen előmlő nyugalommal és derűvel.

A városháza belsejében is serény munka folyik: a folyosók mozaikpadlóját

már lerakták s most a tölgyfapadlók lerakása folyik. Mint értesülünk, az egész munka befejezésére egy jó hónapra van már csak szükség, úgyhogy — ha minden jól halad — augusztus 1-én a hivatalok is el fogják foglalni helyüket s ugyanekkor a közönség számára is megnyílik az új városháza.

Az épület elkészülése után azonnal sor kerül az udvar átrendezésére, amelyre szintén gyönyörű tervei vannak a polgármesternek, ugyszintén megkezdik a főtér kiképzését is, mert a polgármester méltó környezetet kíván adni az új városházának. Olyan teret akar létesíteni, amelynek nemigen lesz párja a környéken — de még messzebb sem.

## A mezőgazdaság megsegítéséről szóló rendeletet a 33-as bizottság elfogadta

Julius 1-én megszűnik a boletta

A 33-as országos bizottság pénteken délután a képviselőházban Ugron Gábor elnöklésével ülést tartott. A kormány részéről Imrédy Béla pénzügyminiszter, Kállay Miklós földművelésügyi miniszter és Lázár Andor igazságügyminiszter, továbbá Darányi Kálmán, Varga Imre és Jakab Oszkár államtitkárok vettek részt az ülésen.

A bizottság először a mezőgazdaságnak az 1934—35. gazdasági évre nyújtandó kedvezményekről szóló miniszteri rendeletet tárgyalta.

Temesváry Imre előadó ismertette a rendelet-tervezetet. Rámutatott arra, hogy a gabonaáraknak az utóbbi időben bekövetkezett lényeges emelkedése és a római egyezmény előnye indokoltá tették, hogy az eddigi gabonajegy (boletta) ez év június végével megszűnjék, mert biztosítható, hogy még a legnagyobb fuvarkötséggel számoló vidéken is megfelelő buzaár alakulhasson ki szabad

forgalomban. Emellett azonban továbbra is megmaradnak mindazok a kedvezmények, amelyeket a mezőgazdaság földadó megtérítés, közmunkaváltság és vasuti fuvardíj tekintetében jelenleg is élvez.

### A mezőgazdaság megsegítésére szolgáló alap bevételei

E kedvezmények biztosítására természetesen továbbra is fennmarad a „mezőgazdaság megsegítésére szolgáló alap“, amelynek bevételeit a következő tételek alkotják:

1. A lisziforgalmi adóváltás, amely a kereskedelmi őrlésre kerülő buza és kétszeres minden métermázsája után 4.50 pengő, a rozs métermázsája után 3 pengő. A vāmőrlésre kerülő buza, rozs és kétszeres lisziforgalmi adóváltás alól mentes.

2. A rizs után fizetendő forgalmi adóváltás.

most kőtyomfittyet vetett volna a gazda kárigényére a kutyahájjal megkent spekuláció.

A ma napvilágra kerülő termésrendeletnek tehát: kármentő intézkedésnek kell lennie. Olyannak, mely a bolettaveszteséget is, az időjárás okozta

károkat is figyelembe veszi s amellet a sógor katufrékját is megfogja odabent a tőzsdén. Mert ha magyar gazda számára nyújtandó kedvezményhez megint hozzáfér a spekuláció, az — akár a pákosztos macska — hamar a gazdasszony szemére keni a tejfelt.

3. A textilgyárak által értékesített áruk ellenértéke vagy munkateljesítmények díja fejében elért bevételek után fizetendő hozzájárulás.

4. A textilárak, valamint a gyarmatárak és fűszerárak forgalmi adóváltóságának, továbbá a sajtolt élesztő fogyasztási adójának az 1933—34. évben történt emeléséből az

1934—35. költségvetési évben előálló bevételi többlet.

5. A kartellitétből származó bevétel.

6. A szénadóból származó bevétel.

7. A társulati adó alá eső vállalatok külön hozzájárulása, amely az 1934. évi társulati adó megállapítása során alapul vett saját tőkékük 2.5 ezrelékét teszi.

### Tönkreteszi a spekuláció a csongrádi gyümölcsstermelőket Potom áron kell elkótyavetyélni a kitünő minőségű csongrádi barackot

A pénteki gyümölcs piac kinos szenzációja a barackárak katasztrófális zuhanása volt. Mig a hajnali órákban még 18 filléres középáron vásárolták a nagyszerű minőségű idei barackot kilónként, addig néhány órával később 14, majd 12 és 10 filléres árra zuhant vissza a barack ára, úgyhogy termelőinket óriási károk érték.

Az árzuhanás annál érthetlenebb, mert a kecskeméti piacon kisebb árlemorzsolódástól eltekintve is elfogadható árak alakultak ki. Így a katasztrófális árzuhanást nem irhatjuk más számlájára, csak annak a *letketlen spekulációnak, amely a csongrádi gyümölcsstermelők verejtékéből busás hasz-*

*not huzandó, összebeszéléssel szándékosan letöri az árakat* és kartellszerű megállapodásokkal megakadályozza, hogy normális értékesítési viszonyok uralkodjanak a csongrádi piacon. Ennek a módszernek egyszer gátat kell vetni, mert ez katasztrófa felé viszi a csongrádi termelők ezreit!

A kecskeméti gyümölcs piaci árak egyébként a következők:

Meggy I.-a 50—60, II.-a 30—45 III.-a 17—18, kajszinbarac I.-a 20—25, II.-a 15—18, III.-a 10—12, vajalma I.-a 15—25, II.-a 10—12, tüköralma 20—25, körte 8—16, szilva 10 fillér kilónként.

### 16.3 millió mázsa lesz az ideai buzatermés a földművelésügyi minisztérium első termésbecslése

A földművelésügyi kormányoz beérkezett jelentések alapján most teszik közzé a várható termés első számszerű becslését.

Két héttel ezelőtt kiadott jelentésben még csak arról számoltak be, hogy az esőhiány és a szárazság több helyütt nagyobb károkat okozott és a közepesnél gyengébb termésre lehet számítani. Az elmúlt hetekben történt esőzések után kissé optimistább becslések láttak napvilágot, úgyhogy átlagos 7 métermázsás buzatermésről is beszéltek. A most beérkezett adatok szerint a *várható buzatermés átlaga alul marad a 7 métermázsásánál, sőt az átlagos 6 métermázsás termést sem éri el.*

A földművelésügyi minisztérium jelentése beszámol arról, hogy az utóbbi két hétben az esőmennyiség az ország nagy részében meghaladta az ugyanebben az időben más években szokásos esőzési átlagot, de ha márciustól számítjuk a csapadékot, ugy az korán sem éri el azt a mennyiséget, amely a márciustól júniusig terjedő időszakban mult évben, vagy az előző években esett. Áprilisban és májusban a fele, sőt a negyede sem esett annak az esőmennyiségnek, mint más években.

Az elmúlt két hétben történt esőzések a buza szemfejlődésére igen jó hatással voltak. A szemek teltebbek lettek, kiadósabbak, a kalászok azonban többnyire rövidek, a szalma ritka és alacsony.

A buza termés kilátása a közepesnél gyengébb és a beérkezett becslések alapján *16.3 millió métermázsás buzatermésre lehet számítani*, a multévi 26 millió métermázsás buzatermésével szemben.

A rozs szemfejlődésére az elkésett esők

már alig voltak hatással. A várható rozstermés a becslések szerint *5 millió métermázsás alul maradt*, tehát a terméshozam gyenge. A mult évben 9 millió mázsa volt a rozstermés.

Az árpára és zabra számszerű becslések még nincsenek, de ugyancsak közepesnél gyengébb termést ígérnek. Az esőzésekre ez a két kalászos javult.

A tengeri, burgonya, cukorrépa, takarmányrépa és általában a kapásnövények az eső után igen szépen fejlődnek és hasonlóképpen erős fejlődést mutatnak a kerti vetevények is.

A szőlő fejlődésére az időjárás kedvező és a várható szőlőtermés országszerte igen jó.

A repce gyenge és a mostani termést felére becsülik a multévi termésnek. A dohány is elég jól fejlődik.

A takarmány második kaszálása elég jó eredménnyel bízhat. A legelők és a rétek az esőzések hatása alatt lényegesen javulnak.

A *gyümölcs általában közepes.*

A legközelebbi számszerű jelentést a földművelésügyi minisztérium június 7-én adja ki.

A mostani 16.3 millió mázsa buzatermés a belső szükséglet fedezésére nemcsak elég, de az több mint kétmillió mázsával felül is haladja. A mult évi termésből is rendelkezésünkre áll még több mint kétmillió mázsa. E szerint az *exportálható buzamennyiség több mint 4 millió mázsa*. A római egyezmény alapján az Ausztria és Olaszország részére lekötött gabonamennyiségek a várható termésfelesleget ugyszólván teljesen kimerítik.

### A reálginázium elmúlt esztendeje.

A csongrádi állami Szent Imre reálginázium ezévi értesítője, amely most hagyja el a sajtót, hű tükrét nyújtja annak a komoly és mindenképpen figyelmet érdemlő munkának, amelynek jegyében érkezett el a mai napon ez a városunk kulturális életében elsősorban számításba jövő tanintézet a tanév utolsó napjaihoz. Nehéz és gondteljes esztendőn küzdött át magát ez az intézet s az elért eredmények mégis azt igazolják, hogy a nehézségek és gondok ellenére is töretlen vonalban küzdte magát előre és ez az élni-

akarás bizonyítéka annak, hogy ez az intézet százsázalékig teljesíti azt a missziót, amelyre hivatott. És mi, akik tudatában vagyunk annak, hogy ennek az intézetnek jövője sok tekintetben azonos ennek a városnak jövőjével — örömmel regisztráljuk a gimnázium értesítőjében felsorakozó tanubizonyosságokat eme élniakarás mellett és itt a nyilvánosság előtt kifejezést adunk annak az elismerésnek, amellyel a város egész közönsége tekint a most lepergett esztendő szép eredményeire. Az értesítő első felében Kiss Károly

Ernö tanár folytatja és befejezi elmúlt esztendőben kezdett tanulmányát a magyar jobbjóság kialakulásáról. Tömör, világos szavakkal, nagy alapossággal tárgyalja a kérdést és az anyag tökéletes ismeretében sok érdekes részletet tár föl a szükreszabott helyen is.

A továbbiak során Úr Mártonnak, az intézet két éven át volt mb. igazgatójának adózik az elismerés meleg szavaival az értesítő, majd az intézet tizennégyesztendős multjára vet rövid visszapillantást.

Sorraveszi azután az értesítő az elmúlt esztendő minden egyes mozzanatát, kiterjeszkedve minden részletre, amelynek említése az iskola belső és külső életébe bepillantást engedhet. Majd az ifjusági egyesületek munkáját mutatja be részletesen, közben a Segítő Egyesület, illetve az ezzel kapcsolatos internátus működéséről ad jelentést. Az internátusról megtudjuk, hogy az idén 31 növendéknek adott otthont.

A tanári testület tagjainak bemutatása után az ifjuság munkája vonul fel a számos szlopok során előtűnk. A legjobb tanulmányi eredményt elért tanulók „Honor Roll-ja az alábbi: I. oszt.: Drahoty Szabó István, Forgó Sándor, Molnár István, Pusztay László. II. oszt.: Ehrlich István, Katona Imre, Kozmári Dezső, Sövényházy László. III. oszt.: Kovács Sándor, IV. oszt.: Kása Zoltán, Pozsár Pál. V. oszt.: Zubek Károly. VI. oszt.: Varga Zoltán, Vincze Ábel. VII. Merk Andor, Palásti János.

A tanulmányi eredmények általában kielégítőeknek mondhatók, hiszen 173 tanuló közül csupán hatot kellett osztályisméltésre utasítani. Ezzel szemben általános jeles bizonyítványt kap ma kézhez 17, általános jót 52, általános elégségest pedig 66. Egy tárgyból javító vizsgát tehet 32.

Érdekes a tanulók létszámára vonatkozó kimutatás. 1921-ben volt az intézetnek 26 növendéke, azóta a számok következőket mutatják: 1922-be 87 tanuló, 1923-ban 151, 1924-ben 198, 1925-ben 226, 1926-ban 196, 1927-ben 208, 1928-ban 206, 1929-ben 176, 1930-ban 199, 1931-ben 231, (ez a legmagasabb) 1932-ben 210, 1933-ban 181 és végül 1934-ben 173 az évvégi tanulólétszám. Az 1931-es csucsponttól tehát a világválság éveiben fokozatosan esik a tanulók létszáma, de ez az esés korántsem olyan katasztrófális mint a legutóbbi tandijreform és a nagy gazdasági bajok közepette várható volt, ma is kb. az 1929-es színvonalon van a tanulólétszám, amikor pedig sokkal jobb idők jártak, mint a mostaniak.

Érdekes képet mutat még a tandijkedvezményekről szóló kimutatás, amely beszédes bizonyítéka annak, hogy mennyi szociális érzékkel használta a tanári testület az új tandijrendszer által kezébe adott hatalmat. Egész tandiját a tanulóknak fele sem fizetett, mindössze 82 volt a teljes tandijfizetők száma. Teljes tandijmentes volt 13, 2. fokú kedvezményt kapott 29, 3. fokú 17, 4. fokú 27 és 5. fokú 5.

Vallás szerinti megoszlás: 150 római katolikus, 1 gör. kath., 11 ref., 1 unit. és 10 izr. tanuló. Anyanyelv szerint 1 német anyanyelvű tanuló kivételével az egész ifjuság magyar. Mint érdekességet olvashatjuk, hogy a tanulók közül csak 123-nak a szülei laknak Csongrádon, tehát csaknem egy harmadrészen vidékiek a tanulók.

**Minden csongrádi család asztalán ott van csütörtökön és vasárnap a Csongrádi Ujság!**

### Csongrádi piac

1934. június

Tizta buza\* 1 m  
Rozs\* 1  
Árpa 1  
Zab 1  
Köles 1  
Bab 1  
Kukorica 1  
Csöv. kukor. 1

\*Boletta 3 p.

Félbarna kenyér  
Barnakenyér  
Rozskenyér  
Nullásliszt  
Főzöliszt  
Kenyérliszt  
Rozsliszt  
Hizott lud  
Hizott kacska  
Tyuk  
Csirke  
Pulyka kgr.  
Tojás darabja  
Marhahus  
Juhhus  
Sertéshus  
Olvasztott zsír  
Háj  
Szalonna

### Megbuzult a tatarozás

Tizenötmillió tositott a kormányzati hitelkötés csongrádi, általános hitelmegterheléseket az államhivatalnál kelle De értesüléstünk mi érdeklődést a háztulajdonosok iránt. A kölcsön olyan körülmények között, amelyekkel senki sem hitelteljesítéssel előterjesztését.

Ugylátszik, hogy ez a jelenség hitelkeretből a bank mindössze pengőt vettek építetők.

Epp ezért a ma és a hirtelen számzasi hitelek fö idejének meg hogy ezáltal a ján, legalább tevékenység fennakadást. U hogy a m ügyében a Ládó Bizottság zeti Központ a kormányhá lépéseket és napokban na a rendelet, a igénylési hatá ber végéig m

### MOZ

szönyeg kapható A SZILBEI KÖNYVKERES

### Augusztus 6-án megnyílik a téli gazdasági iskola háztartási tanfolyama

Legutóbbi számunkban közzétettük a téli gazdasági iskola felhívását, amelyben a nyár folyamán folytatandó háztartási tanfolyamon való sürgős jelentkezésre hívja föl a résztvenni szándékozókat.

A felhívás ezúttal is eredményes volt, amennyiben 24 óra alatt tuljegyzték a minimális létszámot és így a tanfolyam meg fog valósulni. Érdekes megjegyezni, hogy ezt a tanfolyamot eredetileg Hódmezővásárhely számára tartotta fenn a minisztérium s csak a legutolsó pillanatban kapta meg Csongrád s ezért volt fontos a sürgős jelentkezés. Örömmel kell látnunk, hogy Csongrád közönségének érdeklődése ilyen gyorsan a tanfolyam felé fordult s ilyen rövid idő alatt megvalósult az, ami nálunk jóval népesebb városokban megfenneklett. Fontos bizonyítékot szolgáltat ez arra, hogy Csongrádon igenis tanulni és haladni vágyó nép lakik s illetékes tényezők is ebben az értelemben fogják Csongrádot a jövőben nézni — ha valami közérdekű megmozdulásról van szó.

A tanfolyam különben augusztus 6-án nyílik meg s addig újabb jelentkezéseket még elfogad a téli gazdasági iskola igazgatósága.

### Tarifacsökkentést tervez a MÁV.

Az ország távolabbi fekvésű vidékeinek, elsősorban Szeged és Sopron környékének régi és sokszor hangoztatott kérése a MÁV.-tarifa jelentős leszállítása. Ezek a városok ugyanis a nagy távolságok miatt előnytelen helyzetben vannak az értékesítés tekintetében s gazdasági vergődésük szorosan összefügg az elszállítási lehetőségek hiányával. Ezt a hátrányos helyzetet kívánja korrigálni a MÁV. elnöksége azzal az elhatározásával, hogy az országos állandó díjszabási bizottság konferenciáját június 21—22-re Szegedre összehívta.

A konferenciának egyetlen fontos tárgya volt, javaslatlét Szeged és a környékén hasonló helyzetben levő többi délvidéki város vasúti tarifájának lényeges mérséklésére.

### Erősen csökken a sertéspestis terjedése

**Csongrádon két hét alatt egy új eset sem fordult elő**

A vármegye állategészségügyi helyzetéről kiadott legújabb jelentés eléggé kedvező. Bár még számos helyen van sertéspestis, az új megbetegedések száma jelentősen csökkent és már csak szórványosan fordul elő egy-két új eset. Szentesen egy udvarban lépett fel az elmúlt két hét alatt sertéspestis és egy udvarban tartanak nyilván régebbi megbetegedést.

A ragadós állati betegségek állásáról a következő részletes kimutatás tájékoztat:

lépfene Csongrádon 1 ló (uj);  
rühösség Fábánban 1 majorban ló és szarvasmarha;

juhhimlő Csanyteleken 1 majorban (uj);  
sertéspestis Kisteleken 2 udvarban,  
Sövényházán 1 udvarban, Algyőn 3 udvarban,  
Dorozsmán 9 udvarban, 8 tanyán, (uj 1 udvar, 1 tanya), Sándorfalván 10 udvarban,  
Tápén 2 udvarban, 2 tanyán, Mindszente 11 udvarban, 2 tanyán, Nagymágocon 2 udvarban (uj), Szegváron 4 udvarban, Szentesen 2 udvarban (ebből uj 1 udvar).

A kimutatás lezárása óta a hatóság értesítést kapott arról, hogy Szentesen egy nagynyomású tanyán két ló rühkórban megbetegedett, továbbá Csongrádon szórványosan fellépett a sertésorbánc.

### Eddig 34 munkás kötött aratási szerződést Csongrádon

A hatósági munkaközvetítő hivatalnál a tegnapi napig 34 munkás kötött aratási szerződést. Az időszakot figyelembevéve ez a szám rendkívül alacsony, miután újabb szerződötetésre már alig-alig van kilátás.

A leszerződött munkások legnagyobb része Szentesen, vagy környékén fog aratni.

### Leesett a kocsiról, nyakcsigolya törést szenvedett

Hétfőn délután beszállították a közkórházba Csanytelekről Locskai János fuvarost. Locskai a csongrád—csanyteleki országúton Csanytelekre menet leesett a kocsiról és nyakcsigolya törést szenvedett. Már súlyos állapotban hozták a közkórházba, ahol tegnap délelőtt meghalt. A kórház igazgatósága a halálesetről értesítette a rendőrséget, amely viszont az ügyészségnek tett jelentést. Miután balesetről van szó és a halál oka pontosan meg van állapítva, az ügyészség minden bizonnyal eltekint a boncolástól és megadja az engedélyt Locskai János eltemetésére.

### Öt-hat mázsás átlagtermést várnak a csongrádi határban.

A csongrádi határban már áll az aratás. A városban is meglátszik, hogy folyik a határban a munka. A piac, az utcák, a hivatalok teljesen néptelenek, a közönség nagyrésze kint tartózkodik a külterületen. Nem vigasságos az idej aratás. Orvendes kivételnek számít az a föld, amely közepes termést adott, mert általában gyenge-közepes a termés, sok helyen pedig egyenesen gyenge.

Pontos terméseredményről még nem lehet beszélni, majd csak cséplés után válik el, hogy fizetett a buza, de a hozzáértők azt mondják, hogy a csongrádi határ átlagos termése katasztrális holdanként öt és hat mázsa buza lesz.

A tengeriben volt a gazdák reménysége, a tengerit azonban most megtámadia a vetési bagoly pillék raja. A pillék ellen okvetlenül védekezni kell, különben tönkretszik a tengerit. Ajánlatos a tengeri tövénél megkaparni a földet és az előkerülő pilléket elpusztítani. Szoktak ugyanis védekezni, hogy vízzel telt kádakra és hordókra acetilénlampát akasztanak. A fénytől megszédülő pillék behullanak a vízbe.

### A Csongrádi Ujság a szegedi polgármesterválasztási harcban

A szegedi polgármesteri szék két legesélyesebb jelöltje, a Csongrádon is jól ismert Széchenyi István dr. ügyvéd és Pálffy József h. polgármester között teljes erővel folyik a harc a diszes pozíció elnyeréséért.

Természetes, hogy az ellenfelek nem kimélik tulságosan egymást és elkeseredett hírlapi csata kerekedett a Pálffy mellett állást foglaló Szegedi Napló és a Széchenyi pártján álló Szegedi Új Nemzedék között. A Szegedi Napló egyik legutóbbi számában a Csongrádi Ujságra hivatkozik és lapunk egyik régi számából közöl hosszabb idézetet — erős személyi éllel.

### Saját érdekében hirdessen! a »Csongrádi Ujság«-ban.

### Lázár József versei az »Aranykalászok« c. antológiában

A magyar könyvnap alkalmával Várkonyi Vollen Ferenc összeállításában jelent meg az »Aranykalászok« című antológia, amelyben újból rábukkantunk Lázár József két költeményére.

Ez a két vers teljesen egyéni átélésű s azért egészen új oldalát mutatja be ennek az érdekes költői egyéniségnek. Valami leverő letargia vonaglik végig ezen a két egyéni veretű költeményen, valami fájdalmas magabecsuklása egy valamikor nagyüdületű egyéniségnek. A témához-nyulásában van valami Rimbaud szimbolizmusából, de a tompa fájdalom és szinte leverő fásultság, amely ezeknek a költeményeknek minden során végigreng, szinte megdöbentő eredetiséggel állítja elének a költőt. Lázár József most sajtó alá került kötete elé nagy várakozással néz városunk közönsége, amelynek köréből már eddig is számos előjegyzés érkezett a megjelenő kötetre. A kötet a jövő hónap végén már valószínűleg megjelenik a könyvpiacra és minden valószínűség szerint élénk visszhangot fog kelteni az irodalmi berkekben.

### Aszálykárszemle a határban

Az aszálykárosultak bejelentései alapján elrendelt aszálykárszemle most folyik a határban. A kiküldött bizottság bejárja a határt és az összes károsultakról pontos kimutatást készít.

A nyújtandó kedvezmények mértékéről csak majd a beérkező jelentések után dönt a pénzügyigazgatóság. Általában azonban megállapítható, hogy a panaszok legtöbb esetben jogosultak.

## H I R E K

**A Csongrádi Ujság legközelebbi száma pénteken, Péter-Pál ünnepén jelenik meg.**

— **Névmagyarosítások.** Kerner György, a téli gazdasági iskola igazgatója családi nevét belügyminiszteri engedéllyel *Csongrádi-ra*, Janitzky Gyula városi állatorvos pedig családi nevét *Jánoshegyi-re* változtatta.

— **A reálgimnázium évváró ünnepélye.** Ma reggel 8 órakor ünnepélyes Te Deum-mal zárja a reálgimnázium az idei tanévet. Utána 9 órakor az intézet tornatermében évváró ünnepély lesz, amelyre a város egész közönségét meghívja — főleg a szülők megjelenését pedig elvárja — az intézet igazgatósága. — A jövő iskolai évre való beiratás június 25-én és 26-án, hétfőn és kedden délelőtt 8 órától 12 óráig lesz. Az első ízben beiratkozó tanulók szüleiknek, vagy a szülők megbízottjának kíséretében jelenjenek meg, magának a tanulónak megjelenése okvetlenül szükséges! A beiratáskor a jeles és jó előmenetelű hadigyámoltak beiratási díjat nem fizetnek, azonban kötelesek bemutatni a városházán kapható „hadigondozási igazolványt.” A többi tanuló 9 P 20 fillért fizet, továbbá filmdíjként fizeti a múlt évben fizetett évi tandíjnak a 30 százalékát. Aki például tavaly semmiféle díjkezdménybe nem részesült, a filmdíjként 3 P 30 fillért fizet. Ezen a címen ugyancsak 3 P 30 fillért fizet valamennyi most első osztályba lépő tanuló, tehát a hadigyámoltak is. Az ujonnan belépő tanulóknak iskolai bizonyítványukon kívül születési anyakönyvi kivonatukat is be kell adniok.

**- A hadigondozó bizottság ülése.** Pénteken délelőtt Piroška János dr. polgármester elnöklése alatt ülést tartott a hadigondozó bizottság, amelyen beérkezett kérvényeket bírálták fölül.

**- Orvosi hír.** Dr. Genud Bernát fogorvos a budapesti fogorvosi továbbképző tanfolyamról megérkezett és rendelését Szivák-tér 22. sz. alatt (Ausländer mellett) újból megkezdte.

**- Találkozó.** Felkérem mindazokat, akik 1929. évben végezték a polg. leányiskola IV. osztályát, hogy július 8-án, vasárnap d. e. fél 10 órakor az iskola melletti parkban jelenjenek meg. *Szász Edit.*

**- Nyári időváltozáskor** nélkülözhetetlen a háznál a valódi Diana-sósorszesz.

**- Árad a Tisza.** A Tisza a legutóbbi tartós esőzések következtében rohamosan árad. Hétfőn kezdődött az áradás, amelyre jellemző, hogy például Szeged alatt négy nap alatt 2 és fél métert emelkedett a vízállás. A Tiszával együtt áradnak a mellékfolyók is, különösen a Körös és a Maros gyors áradásáról érkeztek legutóbb jelentések. A Tisza felső vidékéről szintén nagyobb áradást jelentenek, a következő napokban további áradásra számítanak. Bár átmenetileg apadás van.

**- Még olcsóbb lesz a filléres gyümölcsös csomag.** A kereskedelemügyi miniszter a friss gyümölcsöt tartalmazó, ugynevezett filléres postacsomagok házhöz kézbesítési díját 1934. július 1-től kezdve Budapesten és vidéken egyaránt a felére szállította. Ez azt jelenti, hogy például egy 10 kilogramm súlyú filléres csomag házhöz kézbesítési díja Budapesten az eddigi 24 fillér helyett 12 fillér, vidéken pedig 20 fillér helyett 10 fillér lesz.

**- Diák táncanfolyam a Keresztény Kaszinóban Uri-utca 7. sz.** Huberth táncitanító értesíti a nagyrabecsüli szülőket és a diák ifjúságot, hogy 1934. június hó 25-én, hétfőn reggel 8 órakor nyitja meg tánciskoláját. Tanítás hétfőn, szerdán, pénteken és szombaton reggel 8 órától 10-ig.

**- Hézagpótló mű jelenik meg** dr. Blanár Imrének, a budapesti törvényszék hites angol tolmácsának összeállításában: egy mindenre kiterjedő, 1400 oldal terjedelmű angol-magyar és magyar-angol szótár. A mű 86 százaléka már teljesen készen van s a szerző — amennyiben levelezőlapon hozzáfordulnak — az érdeklődőknek szívesen ad felvilágosításokat. Címe: Dr. Blanár Imre, Budapest, VII., Erzsébet-körút 19., III. em, 25.

**- Hat évnél fiatalabb gyermek nem iratkozhat be az első elemibe.** A közoktatásügyi miniszter most rendeletet adott ki, amelynek értelmében az 1934-35. iskolai évre szóló beiratkozások során az elemi népiskolák első osztályába csak olyan tanulók iratkozhatnak be, akik hatodik életévüket 1924. szeptember 15-ig betöltötték. Ennél fiatalabb tanulókat még korengedéllyel sem szabad felvenni az elemi iskola első osztályába. Ez a rendelet a felekezeti népiskolákra is vonatkozik.

**URÁNIA**  
HANGOS MOZI

Vasárnap, június 24-én d. u. 1/2 5, 1/2 7 és este 1/2 9 órakor

MAGYAR HANGOS HIRADÓ VELENCEI ÁLOM. Kulturfilm.

Egyszer az életben

Zenés vígjáték 10 felvonásban.

Főszereplők: GUSTÁV FRÖHLICH és KAMILLA HORN

Bejárat a Justh Gyula-utcai kapun.

**3 és fél hold szőlőföld eladó.**

Megbízott: Dr. Bálint Lajos ügyvéd.

**- Baba táncanfolyam a Keresztény Kaszinóban 4 évestől 8 évig.** Huberth táncitanító értesíti a nagyrabecsüli szülőket, hogy a kisbabák részére 1934. június hó 25-én hétfőn délelőtt 10 órakor nyitja meg tánciskoláját. Tanítás hétfőn, szerdán, pénteken és szombaton délelőtt 10 órától 12-ig.

**- Szilvaaszalók közléséről,** a sárgadinnye termesztéséről, a paradicsom értékesítéséről, az egres termesztéséről, a legjobb magyar almafajtáról, a gyümölcsös, szőlő és pince július havi teendőiről és még sok egyéb aktuális kérdéssel ír „A Magyar Gyümölcs” képekkel bőven illusztrált legújabb száma, melyből egy alkalommal lapunkra való hivatkozással ingyen mutatószámot küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrássy ut 8. szám.

**- Vakulya Mária** érettségizett tanítónő gimnazisták, képzősök, polgáristák, elemisták tanítását bármely tantárgyból elvállalja. Iskola-utca 9.

**- A rádiózavarok megszüntetése.** A magyar kir. posta figyelmezteti a közönséget, hogy az erősáramú villamosberendezések okozta rádiózavarok megszüntetése tárgyában kiadott rendelet május 1-én életbe lépett. Azok a rádióelőfizetők tehát, akiknek rádióját villamosmotorok, felvonógépek és egyéb villamosberendezések zavarják, panaszaikkal a területileg illetékes postai igazgatóságokhoz, vagy a lakhelyükön levő postahivatalokhoz fordulhatnak. A posta a panaszt megvizsgálja, megállapítja, hogy milyen eszközökkel lehet a zavart megszüntetni.

**ANYAKÖNYVI KIVONAT**

1934. június 17-től — június 23-ig bezárólag.

**Születések:** Georgiádes halvaszül. fiu, Ujszászi Margit, Puskás Julianna, Huszka halvaszül. fiu, Nagy József, Licsicsányi Péter, Forgó Rózsa, Fehér Matild, Szabó József, Czombos Katalin, Kádár Péter Pál, Turi Kis Rókus Ferenc, Bózsik István.

**Eljegyzések:** Blaskovics Ferenc és Patai Rozalia, Kondor Tivadar és Lantos Julianna.

**Halálozások:** Blázsik Jánosné Makai Mária 66 éves, Gupintér Margit 9 éves, Halász Imréné Erki Szabó Erzsébet 68 éves, Fekete Farkasné Bódi Viktória 46 éves, Heringer György 85 éves, özv. Molnár Farkas Ferencné Molnár Farkas Anna 79 éves, Német János 12 hónapos.

Csongrád megyei város polgármesterétől.  
2870/1934. sz.

**Hirdetmény.**

Tudomásomra jutott, hogy egyesek az udvarba bevezetett ártézi vizet úgy pazarolják, hogy a vízcsapot kinyitva, a vizet órákon keresztül folyni engedik s ezen cselekményükkel a főkuttától távolabb levőket a vízhasználatától elzárják.

Miután az ártézi vizet elsősorban ivásra és tisztálkodásra használható fel, figyelmeztetem a város közönségét, hogy a fenti cselekménytől s általában mindennemű vizipazarlástól annál is inkább tartózkodják, mert a tiltott cselekmények elkövetői ellen az 1913. évi XVIII. t.-c. 29. §-ába ütköző kihágás miatt az eljárást folyamatba teszem s az illetőket az 1928. X. t.-c. alapján szigorúan megbüntetem.

Csongrád, 1934. évi május hó 15.

**Dr. Piroška János**  
polgármester.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

A. 1434/1934. sz.

**Hirdetmény**

Az 1933. évi VII. t.-c. 21. §-a értelmében azon özvegyeket, kik a háború következtében meghalt férjükkel a hadiszolgálat megszűnését követő egy éven túl, de két éven belül kötötték házasságot, továbbá volt szolgálaton kívüli viszonybeli tiszteket, volt csendőröket és volt meneszkariakat, ha utóbb nem a hivatásos állományban szolgálva megrokkantak, végül a háború alatt megrokkant oly személyeket, kik utóbb a hivatásos állományban is szolgáltak, de onnan ellátás nélkül bocsátottak el — ha eddig ellátást nem kaptak volna — igényüknek megállapítását falyo cvi június hó 30-ig még kérhetik. Csongrád, 1934. évi március hó 1-én.

Polgármester megbízásából

**Dr. Szőke Ferenc**  
főjegyző.

**Olvasson Csongrádi Ujságot!**

Csongrád megyei város polgármesterétől.

2990/1934. sz.

Tárgy: Közegészségügyi intézkedések a nyári hónapokra való tekintettel.

**Felhívás.**

Tekintettel a meleg évszakra, felhívom a lakosságot, hogy udvarát mindenki fokozottabban mértékben tisztogassa és tartsa rendben. A szemetet, a trágyát és pócegödörök, árnyékszék tartalmát az udvarból hordassa ki. A nyári időszakban felgyülemlett szemet és trágya az egészségre ártalmas, mert a levegőt megtartózi és a betegségeket okozó csirákat a trágyadombon elő legyek által terjeszti. Ajánlatos, hogy a trágyadombokat és pócegödöröket hetenként több ízben méstszeljen öntsen le. Figyeimeztetek mindenkit, hogy az intézkedésem keresztülvitelet hatósági közegimmal szigoruan ellenőriztetni fogom és a mulasztókkal szemben büntetést alkalmazok. Csongrád, 1934. évi május hó 26.

Polgármester megbízásából:

**Dr. Gulyás Lajos**  
városi ügyvezető orvos.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

3351/1934. sz.

**Hogyan segítsen a gazda a takarmányinségen**

Kisültek a legelők, alig termett fű a reteken, nagy veszteség érte a gazdát a kethónapos szárazság folytán.

Most, hogy ismét megeredt az eső s átázott a föld igyekezzünk pótolni a beállott takarmányhiányt, hogy ne legyünk kénytelenek idő előtt elitékozolni állatainkat. Szántasuk fel a felszabaduló területeket, a zöldborsó már lekerült, árpa, roz, buza aratása 1—2 héten belül megtörténik s minthogy még csak június első fele van, a föld pedig nedvességgel el van látva, vessünk sürgősen mesterséges takarmánynövényeket u. m. zabos búkkönyt, muhart, kölest csalamádét, borsókeveréket, szudáni fűvet. Ez utóbbinak most van különösen nagy jelentősége, mert június közepén elvetve, 1—2 esőre 1 1/2 meter magasságra is megnő, sőt nagy sarjtermést is ad. Zsengén kaszáva pedig minden állat nagyon szereti, tehének jól tejeltek tőle. A jobban takarmányozott állatok pedig több és jobb trágyát szolgáltatnak, amivel pótolni lehet a termőföld csökkent termőerejét.

Csongrád, 1934. évi június hó 18.

**Luby Árvéd**  
főszámvevő, gazd. II. o. v.

**Eredményesen csak a régieb, nívósbabb, mindenkit érdeklő lapban, a Csongrádi Ujságban hirdethet!**

Árak.

11. — 11. —

1. — 5. —

1. — 8. —

1. — 9. —

1. — 10. —

1. — 11. —

1. — 9. —

1. — 6. —

3 P. — 26. —

nyér k. — 24. —

— 22. —

— 30. —

— 27. —

— 24. —

— 20. —

0.70

0.70

0.70

1.10

gr. 0. — 0.50

a — 0.3

0.90

1. —

1.20

1.40

1.30

1.20

**Jukott ádon is zási hitel**

ió pengőt biz mány a tataro íó céljaira. alában a csong eligénylési ké állámépítésze lett benyujtan ik szerint sem t nem mutatja osok az akció in megszerzés nyes, a felté zigorua, hog kísérelte me si kérelméne

tem elszigetete A 15 millió egész ország ze 9 mill

z építési szá izulajdonos tanak a tatar yósitási hatá osszabbításá pítkezések h a tatarozá te szenvedj gy értesültü g hosszabbít ás pítő Álla is a Pénzin má megtett a szükség legközele világot lát ely a hite ideét szepte g hosszabb

**7AII**

10 filléért rétenként ER FÉLE SKIDÉSB

## ELADÓ

16 és fél magyar hold föld  
a Forgó G. Pál-féle kettőshalmi  
földből

Megbízott: **Dr. Bálint Lajos** ügyvéd

Csongrád megyei város polgármesterétől.

Ad. 2710/1934. sz.

## Hirdetmény

Felhivok minden földbirtokost, akinek birtoka vasut mentén terül el, hogy a leartott gabonáját a vasutvonalától legalább 100 m. szélességben az aratók nyomában haladéktalanul tisztítsa és gereblyéztesse fel, az első keresztortól legalább három méter szélességű védő szántást végeztesse.

Az egyes birtokok védőszántásainak egyvonalba kell esniük, mert a lépcsőzetes védőszántások a futótűz ellen nem nyújtanak védelmet.

Azok a termelők, bériők, akiknek birtokán termény ily távolságra a terület keskenységénél fogva nem helyezhető el, terményeiket onnan legrövidebb időn belül elhordani kötelesek.

Csongrád, 1934. évi június 14-én.

Polgármester megbízásából:

**Luby Árvéd**

főszámvevő, gazd. ü. o. v.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

3252/934. sz.

## Hirdetmény.

Figyelmeztetem a lakosságot a Belügyminiszter ur 212000/1933. B. M. sz. körrendeletére, amelyet kivonatosan az alábbiakban közlök:

A hastyphus (hastihagymáz, typhus abdominális) hazánk egyik legveszedelmesebb fertőző betegsége, amely úgy a megbetegedések nagy halálozási arányszámánál, mint a fertőzés rendkívül könnyű voltánál fogva közegészségügyünk egyik legnagyobb ártalmát jelenti.

A hastyphus fertőző csirái leginkább étellel, vagy itallal, a szájon keresztül jutnak a szervezetbe.

Az étel és italneműek pedig, részint a hastyphusbetegségben szenvedő részint a betegségből már kigyógyult oly egyének fertőzik, akik a betegség kórokozó csiráit gyógyulásuk után is hosszú időn keresztül magukban hordják az u. n. bacillusgazdák. Az ilyen egyének ürülékai óriási számban tartalmaznak a fertőzést okozó csirákat, amelyek részint szennyes kéz, vagy ruhanemű, részint az ilyen területet elelő legyek közvetítésével kerülnek azután az élelmiszerekre.

Ritkább az az eset, hogy a helytelenül megépített árnyékszék fertőző tartalma a közelfekvő kutba szivárgott és annak vizét megfertőzve terjeszti e ragályos betegséget. A fenti esetek különösen olyan helyeken fordulnak elő nagyobb számban, ahol az ürülékanyagok eltávolítására megfelelő csatornaberendezés nincs és ahol az emberi ürülék befogadására helyesen nem épített árnyékszék hiányoznak.

Miután e fertőző betegség száma a múlt év folyamán a fokozottabb elővigyázati intézkedések ellenére oly nagy mértékben emelkedett, hogy tartani lehet a betegségnek még nagyobbfokú elterjedésétől, illetőleg járványszerű kiterjedésétől, oly intézkedésekről kell gondoskodnom, amely a betegség terjedésének megállítására megfelelőnek tekinthető.

Ezért a hastyphus elleni védekezés tárgyában a következőket rendelem:

Minden község (város) köteles az 1908. XXXVIII. t. c. 1 § c. pontjában előírt rendelkezések végrehajtására, általában a köztisztaság előmozdítására és megőrzésére fokozott figyelmet fordítani. E célból az erre hivatott szerveit kötelezem arra, hogy a jelen rendelet hatálybalépése után házról-házra járva meggyőződjenek arról, hogy az utcák,

## Építkezési anyagok legjobb beszerzési forrása

Az építkezni szándékozó közönséget értesítjük, hogy gyártelepünkön **falitégla, járda-tégla, 20/20-as, 30/30-as és 6 sarku padozat-tégla, kémény- és oszlop-tégla, sima- és idom nyersfalazat-tégla, kut-tégla, kemence-tégla, továbbá hornyolt és hódfarku tetőcserép** bármely mennyiségben **mélyen leszállított gyári áron** kapható. Mielőtt szükségletét beszerezné, győződjön meg személyesen gyártmányaink igen jó minőségéről, azok méreteiről és árainkról.

Telefon: 43.

**Mátray Építőanyaggyár Csongrád**

különösen a házak udvarának tisztasága, elsősorban pedig az emberi ürülék trágya, a szemét a trágyalé és a szennyvizek elhelyezése, illetőleg levezetése és eltávolítása a közegészségügyi követelménynek megfelelően.

Oly helyeken, ahol megfelelő árnyékszék (pöcegödör) nincs, a ház tulajdonosát, illetőleg felelős kezelőjét szabályszerű közegészségügyi véghatározattal kötelezni kell, vízhatlan falazatu, jól zárható fedéllel ellátott csukott, a közegészségügyi követelményeinek megfelelő árnyékszék (pöcegödör) záros határidőn belül való felállítására, illetőleg átalakítására. Oly esetben, amikor e rendelkezés a tulajdonos szegénysége miatt keresztül nem vihető, legalább egy vastag (kb. 20 cm.) agyagréteggel jól kidöngölt hézagmentes befedhető gödör készítését kell elrendelni. Az ily tárgyban hozott hatósági végrehajtásokat azonban az esetleg benyújtott fellebbezésekre való tekintet nélkül, haladéktalanul végre kell hajtani.

A község (város) közönségét nyomatékosan kell figyelmeztetni, hogy ürülékét saját jól felfogott érdekében csakis az árnyékszéknek gödrébe ürítse. Járvány esetében az árnyékszéknek naponta frissen készített mésztejjel való fertőtlenítést kell elrendelni.

Gondot kell fordítani továbbá a fenti idézett törvények alapján az ivóvíz tisztaságának megőrzésére is. Ezért az ivóvizet szolgáltató kut környékén, legalább 10 méteres sugaru körben árnyékszék, pöcegödört, trágyadombot vagy más szennyező berendezést létesíteni, továbbá ruhát, fehérneműt, valamint edényeket mosni nem szabad. A kutat jól zárható fedéllel kell ellátni és a kut környékét olyképpen kell feltölteni, hogy az elhasznált víz a kutba vissza ne folyhasson. Olyan helyeken pedig, ahol a kuthoz itatásra állatokat is hajtának, nehogy az állatok a talajt sárrá tapossák, a kut környékét kavicssal, kövel, vagy téglával kell burkolni. Az állattartásra szolgáló vályut a kuttól legalább 5 m. távolságra szabad csak elhelyezni. A kutvedreket keresztvuzattal kell ellátni, hogy a vízmerő saját edényét a vederbe ne mártassa.

Azt a házat, (lakást) amelyben hastyphus megbetegedés történt, feltűnő, illetőleg könnyen észrevehető helyen vörös (fertőző) cédulával kell megjelölni, amelyet addig eltávolítani nem szabad, amíg a hatósági záró fertőtlenítést nem foganatosították. Az ily házba (lakásba) a közvetlenül odatartozó egyéneknek, továbbá az orvoson, ápolónon, vagy fertőtlenítőn kívül senki be nem léphet.

A hastyphusban szenvedő beteget az egészségesektől el kell különíteni, illetőleg amennyiben ez keresztül nem vihető, kórházba kell szállítani.

Miután a légy egyik legnagyobb terjesztője a betegségnek, a beteg szobájában és az egész lakásban megfelelő számú légyfogót, vagy légyölő papírt, vagy más erre a célra szolgáló légyölőberendezést kell elhelyezni. Az ilyen célra szolgáló papírt kicserélés alkalmával el kell égetni. Kívánatos a betegszoba ablakát hálóval (organin árétháló) ellátni a legyek bevándorlása ellen. A beteg ürülékét (bélisár, vizelet) köpetét ágytálcában, vagy fedéllel ellátott más edénybe kell felfogni, mésztejjel fertőtleníteni s ezt csak 2-3 órai állás után szabad az árnyékszékbe önteni

A beteg által használt ágyneműt, fehérneműt és edényeket, valamint egyéb használati tárgyakat az orvos előírása szerint gondosan kell fertőtleníteni. A beteget ápoló személyt az egyéni fertőtlenítés (védekezés) feltételeire gondosan ki kell oktatni.

Az árnyékszékbe minden nap bőven kell mésztejet önteni, a légyalcák szaporodásának megakadályozása végett. Kívánatos ugyan e célból az árnyékszék, vagy pöcegödör hig tartalmára olajsálatot (utcai öntöző olajat) vagy petróleumot önteni.

Megjegyzem, hogy körrendeletem végrehajtását közegészségügyi kerületi főfelügyelőim útján magam is ellenőriztetni fogom s a mulasztó közeggel szemben a legszigorúbb fegyelmi felelősségrevonást fogom alkalmazni. Budapest 1933. évi április hó 5-én.

vitéz dr. Keresztes Fischer Ferenc s. k. m. kir. belügyminiszter.

Midőn a fenti B. M. rendelet szigorú betartására a közönséget felhívom, elrendelem az árnyékszék és trágyagödörök a rendeletben előírt módon átalakításának vagyis jól záró fedéllel láttassanak el.

Felhívom a városi kerületi orvos urakat, hogy ők maguk személyesen is házról-házra járva a rendeletben előírtak betartásáról győződjenek meg és figyelmeztessék a lakosságot s utasításokkal lássák el a rendeletben előírtakra vonatkozólag. Felhívom a városi és külterületi kézbesítőket és a városi gyepmestereket, hogy szintén házról-házra járva figyelmeztessék a lakosságot és a hiányokról tegyenek jelentést a kerületi orvos uraknak.

Mindazokról, akik **július hó 10-ig** nem alakítják át előírás szerint árnyékszéküket, árkot és trágyadombjaikat nem ürítik ki, a városi kerületi orvos urak tartoznak irásbeli jelentést tenni a főorvosi hivatal útján hozzá, hogy ellenük a kihágási eljárást haladéktalanul megindíthassam.

Csongrád, 1934 június hó 15-én.

**Dr. Piroksa János**  
polgármester.

## Meghívó.

A Csongrádi Széchenyi Szövetség és Gazdasági Egyesület e hó 24-én d. u. 2 órai kezdettel az 1-es számú Gátórház udvarán

## társaskirándulást

és este fél 7 órakor vacsorát rendez, mely alkalomra úgy a tagokat, mint az egyesület tagjait és kedves tisztelőinket testvéri szeretettel és őszinte barátsággal hívja meg az Elnökség.

Részvételi díj és vacsora ára 1 pengő.

Jelentkezni lehet a Gazdasági Egyesület székházában bármikor. Elnökség.

Kedvezőtlen idő esetén az ünnepély a Gazdasági Egyesület székházában fog megtartatni.

## Árak.

22.	11.— P
1	5.— "
1	8.— "
1	9.— "
1	10.— "
1	11.— "
1	9.— "
1	6.— "
3 P.	—26 P
nyér k.	—24 "
	—22 "
	—30 "
	—27 "
	—24 "
	—20 "
	0.70 "
	0.70 "
	0.70 "
	1.10 "
gr. 0.	—0.50 "
a	0.3 "
	0.90 "
	1.— "
	1.20 "
ir	1.40 "
	1.30 "
	1.20 "

Jókott  
adón is  
zasi hitel

ió pengőt biz-  
mány a tataro-  
ió céljaira. A  
alában a csong-  
eligénylési ké-  
államépítészeti  
lett benyújtani.  
k szerint sem-  
nem mutattak  
osok az akció  
n megszerzése  
nyes, a felté-  
zigoruak, hogy  
kísérlette meg  
si kérelmének

nem elszigetelt  
A 15 milliós  
egész orszá-  
ze 9 millió  
igénybe az

z építési szak-  
tulajdonosok  
tanak a tataro-  
yosítási határ-  
összabítására  
pítkezések hij-  
a tatarozási  
ne szenvedjen  
gy értesülünk,  
ghosszabbítás  
ásépítő Állan-  
és a Pénzinté-  
már megtették  
a szükséges  
legközelebbi  
világot lát az  
ely a hitelek  
idét szeptem-  
ghosszabbítja.

**AIK**

10 filléért  
10 pengőért  
ER FÉLE  
SKIDÉSBEN.



**Június 24. vasárnap**

9.15 Hírek. — 10 Egyházi ének, szentbeszéd és közös miséim a Regnum Marianum kápolnájából. — 11.15 Evangélikus istentisztelet a Bécsikapu-téri templomból. — 12.30 A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. — 2 Odeon Parlophon hanglemezek. 3 A m. kir. Földmívelésügyi Minisztérium rádióelőadás-sorozata. — 3.45 Mozart: Klarinét és zongora-kettős 108. mű. — 4.15 „Magyar derby” közvetítése a löversenypályáról. — 4.40 Közművelődési előadás-sorozat. — 5.10 Közvetítés a Rajna-Parkból. 5.35 A rádió tárgysorsjáték húzása. — 6.35 A Berlin-Bécs-Budapest városok közti evezősverseny közvetítése a margitszigeti Dunaágból. — 7 Veres Lajos és cigányzenekara. — 7.45 Kabos Gyula vidám estje. 8.50 Sporteredmények. — 9.10 Budapesti Hangverseny Zenekar. — 10.30 Hírek, sport- és löversenyeredmények. — 10.15 Közvetítés a Dunapalota-szállóból.

Budapest II. 12.35-től 1.50-ig Gáspár Lajos és cigányzenekara. — 3-tól 3.45-ig Columbia hanglemezek.

**Június 25. hétfő.**

6.45 Torna. Utána: His Master's Voice hanglemezek. — 10 Felolvasás. Közben: Columbia hanglemezek. — 12.05 Budapesti Koncert Szalonzenekar. — 1.30 Láng-László Edit zongorázik, Sz. Kovács Mária énekel, zongorán kíséri Kazacsay Tibor. — 3.30 A rádió diákkézfőadása. — 4 Arányi Mária előadása. — 5 Szóllár Ferenc dr. előadása. — 5.20 Zenekari hangverseny. — 6.20 A rádió tárgysorsjáték húzása. — 7.20 Kerntler-trió. 8.20 A monarchia hadseregének összeomlása József kir. herceg hadinaplójában. — 8.40 Marx József dalai. — 9.30 Hírek, időjárásjelentés. — 9.50 His Master's Voice hanglemezek. — 10.40 Dr. Ernst Häckel németnyelvű előadása. — 11 Közvetítés az Ostendekávéházából.

Budapest II. 6.30-tól 7.15-ig Horváth Rezső és cigányzenekara. 7.35-től 8.10-ig Kovács Aladár Felolvasása.

**Június 26. kedd.**

6.45 Torna. Utána: Odeon—Parlophon hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 Odeon—Parlophon hanglemezek. — 1.30 Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 4 Horváthné Bányai Gratina ifjúsági előadása. 5 Angeli Gaston énekel, zongorán kíséri Kazacsay Tibor. — 5.30 Czaykowski Zoltán dr. előadása. — 6 debreceni Kiss József és cigányzenekara. — 6.40 Farnedi Edit zongorázik. — 8.10 Színműelőadás a Studióból. 9.40 Hírek, időjárásjelentés. — 10 Közvetítés a Royal-szálló étterméből. — 10.40 Budapesti Hangverseny Zenekar.

Budapest II. 6.45-től 7.35-ig Szervánszky szalonzenekar.

**Június 27. szerda.**

6.45 Torna. Utána: His Master's Voice hanglemezek. — 10 Felolvasás. Közben: His Master's Voice hanglemezek. — 12.05 Csiki Benő és cigányzenekara. — 1.30 Virág Ilona és Fellner Ferenc énekel, zongorán kíséri Kazacsay Tibor. — 3.30 A rádió diákkézfőadása. 4 Vizváry Mariska előadása. — 5 Rexa Dezső vármegyei főlevéltáros előadása. — 5.20 Közvetítés a Császárfürdő étterméből. 5.50 „Cserkészélet” Rendezi a Magyar Cserkész Szövetség. — 6.30 Polydor—Brunswick hanglemezek. — 7 A rádió tárgysorsjáték húzása. — 8 A rádió külügyi negyedórása. 8.15 A Budapesti Hangverseny Zenekar opera-

**Haszonbérbe vagy felibe kiadó**  
néhai Oláh Sándor-féle 112 magyar hold területű győjai ingatlan.  
Megbízott:  
**Dr. Bálint Lajos ügyvéd.**

eladásának közvetítése. — 9 Hírek. — 10 Időjárásjelentés. — 10.50 Farkas Jenő és cigányzenekara muzsikál. — 11.15 Közvetítés a Dunapalota-szállóból.  
Budapest II. 7.10-től 7.40-ig Haller Jenő dr. előadása.

**Június 21. csütörtök.**

6.45 Torna. Utána: Odeon—Parlophon hanglemezek. — 10 Felolvasás. Közben: His Master's Voice hanglemezek. — 12.05 Eugén Stepat balalajkazenekara. — 1.30 A m. kir. államrendőrség zenekara. 4 Pogány Kázmér meséje — 5 Karacsonyi lí énekel, zongorán kíséri Zsigmond Pál. — 5.35 A rádió tárgysorsjáték húzása. — 6.40 Filmhírességek a mikrofon előtt. — 8 Közvetítés a Gallert-szálló pezsgőfürdőjének megnyitására. — 8.30 Kis színpad. — 9.20 Thoman Mária hegedű, zongorán kíséri dítrói Csibi József. — 9.50 Hírek, időjárásjelentés. — 10.05 A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. — 11.15 Közvetítés az Emke-kávéházból.

Budapest II. 5.40-től 6.35-ig A Székesfővárosi Zenekar hangversenye a városligeti Iparcsarnok előtti pavillonból.

A csongrádi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság.

1746/1934. tkvi szám.

**Árverési hirdetmény-kivonat.**

Dr. Vida Sándor végrehajthatónak Puskás Ferenc és társai végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 84 P tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a csongrádi kir. járásbiróság területén levő Csongrád megyei városban fekvő s a csongrádi 7655. számú betétben A. + 1. sor., 935. hrsz. ingatlanból Puskás Mihály illetőségére 1481 P kikáltási árban; a csongrádi 1230. sz. betétben A. II. 1. 3841/1. d. hrsz. Puskás István nevében álló ingatlanra 558 P kikáltási árban elrendelte.

Az árverést **1934. évi július hó 20. napján délelőtt 9 órakor** telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikáltási ár a háznál felénél, a földnél kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908: LX. t.-c. 21. §.).

Az aki az ingatlanért a kikáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni (1908: XLI. 25. §.).

Csongrád, 1934. évi április hó 8.

**Dr. Boér s. k.** A kiadmány hitelűl: kir. jbró. **Kiss Jánosné** díjnok.

**LAKODALMI MEGHIVÓT**

DISZES KIVITELBEN, JUTÁNYOS

ÁRON ÉS GYORSAN KÉSZIT A

**SZILBER-KÖNYVNYOMDA.**

Csongrád megyei város polgármesterétől.

2757/1934. sz.

**Hirdetmény.**

Felhívom a város területén lakó birtokosokat, hogy ha a határ bármely részén sáska vagy szöcske tömeges megjelenését észlelnék, azt a város gazdasági hivatalában haladéktalanul jelentésük be és abból legalább 10 darabot üvegbe vagy dobozba téve bejelentéskor hozzanak magukkal.

Csongrád, 1934. évi május hó 29.

Polgármester megbízásából:

**Luby Árvéd**

főszámvevő, gazd. ü. o. v.

**Apróhirdetések**

Ebben a rovatban 10 szóig 20 filléért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a Szilber-könyvkereskedés.

**1** házrész kistré eladó Faragó István borkereskedő mellett. Értekezni lehet Kereszt utca 24. sz. 3-1

**A**ács Sándor cséplőgéptulajdonos cséplési rakodója a félegyházi műút mellett, Fehér István tanyája szomszédságában van. Szalma és törek egész tél folyamán ott maradhat, hol sáros időben is könnyen megközelíthető és elszállítható. Kéri a közönség szives pártfogását. 3-2

**J**usth Gyula-utca 12. számú ház külső fele eladó. Értekezés ugyanott. 6-1

**10** hl. fehér és piros bor eladó; 25 lt. is kapható özv. Turcsányi Lajosnál Pacsirta-utca.

**5** diákot teljes ellátásra vállalok. Értekezni lehet Új-u. 40 sz. alatt. 3-3

**J**ókarban lévő gyermekkocsi eladó Iskola-utca 9. 3-3

**V**öröskunyhó dűlőben 1 hold szőlő, 2 házrész bukros, 6 hl. hordó eladó. Értekezés Ujhelyi-utca 11. sz.

**6** hold szántóföld 1 hold vidrei gyeppel a Mámái-dűlőben Gulyás Márton mellett eladó. Értekezni lehet Jegénye-utca 10. sz. 4-1

**20** hl. fehér rizling-bor eladó. Cim a kiadóban. 3-2

**E**gy különbejárta utca szoba butorozva kiadó jul. 1-re Réti János-utca 1. 3-3

**É**rtesítés. Nagy János géptulajdonos értesíti a csépléző gazdákat, hogy a Varga László-féle patikaföldön állandó rakodót létesít, motoros-garnitúrával végzi a cséplést. Szalma, törek évről-évre ott maradhat. Szives pártfogást kér Nagy János géptulajdonos. 2-1

**K**isfiás tehén eladó, Kereszt-utca 4 szám alatt, Polyák Pálnál. 3-1

**20** hold föld, homokos szántó, tanyaéptületekkel eladó. Cim a kiadóban. x90

**7** hold elsőrendű föld eladó. Értekezés tanya 423. sz. 3-3

**4** középiskolát végzett leányt fogtechnikus tanulónak felvesz Lindenfeld Albert fogtechnikai laboratóriuma Szivák-tér 22. sz. 3-1

**10** családra való kaptár kifogástalan állapotban igen jutányosan eladó. Cim a kiadóban.

**D**iakokat kosztra és lakásra vállalko a jövő tanévre. Cim a kiadóban. 7-5

**M**akulatura papir olcsó áron kapható a Szilber könyvkereskedésben. 3-3

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ, LAPTULAJDONOS:

**BÓZVÁRI J. ANTAL**

SZILBER-KÖNYVNYOMDA, CSONGRÁD.